Unsere T-Shirts

Unsere T-Shirts kann man nicht kaufen. Sie sind ein Dankeschön an alle ehrenamtlichen Helfer, ohne die ein Fest dieser Größenordnung nicht möglich wäre. **Florian Nörl** hat jedes Shirt einzeln per Siebdruck gestaltet und zum großen Teil auch selbst eingefärbt. Ein Hoch auf die Individualität und ein Hoch auf alle freiwilligen Helfer!

Ortsführungen, in Deutsch, Englisch, Französisch

Freunde von Altkallmünz – Treffpunkt Weigerthof

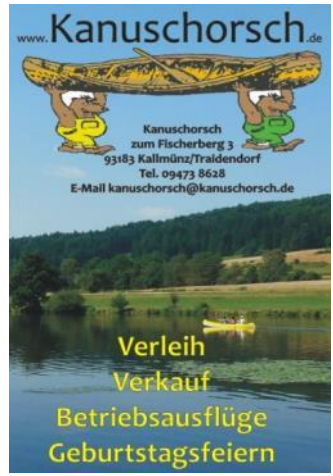
Führungen in deutscher Sprache mit Bruno Gallhuber, Dietmar Schmid.
Samstag, 18. Juli 15:15 Sonntag 11:30 Uhr und 14:30

Führungen in englischer/französischer Sprache:
Sonntag: 19. Juli, 15:00 (Peter Stawinoga)

An dieser Stelle gedenkt das KulturEck des verstorbenen Hans Maul, der die vergangenen Brückenfeste mit seinen Ortsführungen bereichert hat. Danke, lieber Hans!

Wir sagen Danke

Ohne die Mithilfe vieler Kallmünzer wäre ein Fest dieser Größenordnung nicht möglich. An dieser Stelle sei allen Helfern und Sponsoren ganz herzlich gedankt. Stellvertretend seinen genannt die Helfer



- beim Holzmachen
- beim Schneiden, Schleifen, Stempeln und Fädeln der Festzeichen
- beim Kassieren des Brückenzolls
- bei der Organisation der Fackelfahrt
- bei der Bereitstellung der Boote für die Fackelfahrt

Außerdem sagen wir DANKE

- für das wundervolle Plakat
- für das Ausleihen der Bühne
- für das Absperren der Straßen und Trassieren der Parkplätze
- für das Ausleihen von Werkzeugen, Kabeln und anderem Material
- für die tatkräftige Mithilfe an den einzelnen Verpflegungsstationen
- und unserem Webmaster, Christian Schleinkofer, für seine Hilfe
- für die Co-Autoren und Druckfehlerteufel-Finder der Broschüre

Bei den Vereinen möchte sich das KulturEck ausdrücklich für ihr großes Engagement und die gute Zusammenarbeit bedanken.

Ebenso geht unser Dank an diejenigen, die uns wieder ihre Höfe, Werkstätten und Wiesen zur Verfügung gestellt haben sowie den Anwohnern, die die Einschränkungen in Kauf nehmen, und allen Inserenten, die den Druck dieser Broschüre erst ermöglicht haben.

Was sonst noch los ist…		
Samstag		
15:00	Kindergarten Kallmünz (Pfarrsaal)	Musical: Fremde werden Freunde
15:30	Ballettgruppe Kallmünz im Bürgersaal	Ballett-Vorführung
15:30	Martha aus Magdeburg (Altes Rathaus)	Straßentheater-Performance
16:00	Erika Eichenseher (Naabnixe)	Schönwerth-Märchen
17:30	Hip-Hop-Gruppe Burglengenfeld (Am Schmidwöhr)	Hip-Hop-Vorführung
18:00	Thomas Rappl und Group (Am Planl)	Saxophonkonzert
19:30	Martha aus Magdeburg (Altes Rathaus)	Die Mosfrau – eine Theater-Performance
Jederzeit und überall: „Agnes“ (WALKING-ACT mit Uta Kepler); Straßenmusik mit San Borodon Cyclo Fanfaria und der Gruppe Zwieleid, Sarará		
Jederzeit im Weigerthof: Spinngruppe Kallmünz		
Jederzeit am Kunsthandwerkermarkt Stoffdruck, Tattoos am Stand des Kinderheims und Aktionen an den einzelnen Ständen für Jung und Alt.		
Jederzeit beim Stand des Bundes Naturschutz: Basteln mit Naturmaterialien		

Seit 1692
SCHLOSSBRAUEREI
Eichhofen
im schönen Labertal
Eichhofener
Bierspezialitäten aus dem
schönen Labertal

Was sonst noch los ist…		
Sonntag		
15:00	Kindergarten Kallmünz (Pfarrsaal)	Musical: Fremde werden Freunde
15:00	SARARA (in den Gassen)	Straßenzug der Sambagruppe
15:00	Shantychor Regensburg (Pirkl-Hof, Vilsgasse)	A-capella Seemannslieder
15:30	Ballettgruppe Kallmünz im Bürgersaal	Ballett-Vorführung
15:30	Martha aus Magdeburg (Altes Rathaus)	Straßentheater-Performance
16:00	Erika Eichenseher (Naabnixe)	Schönwerth-Märchen
16:30	Tanz und Trick mit dem Hund	Am Graben
17:00 bis 19:00	Sarará (Am Planl)	Platzkonzert
19:30	Martha aus Magdeburg (Altes Rathaus)	Die Mosfrau – eine Theater-Performance
Jederzeit und überall: Sepp Schabernack – Jonglage, Straßenmusik mit San Borodon Cyclo Fanfaria und der Gruppe Zwieleid		
Jederzeit am Kunsthandwerkermarkt: Stoffdruck, Tattoos (Stand des Kinderheims), Aktionen an den einzelnen Ständen für Jung und Alt.		
Jederzeit im Weigerthof: Spinngruppe Kallmünz		
Jederzeit beim Stand des Bundes Naturschutz: Basteln mit Naturmaterial		

… und Musik in den Hinterhöfen und Galerien…

Kulturpfad

Nach der Überquerung des Zenger-Brückerls bzw. links vor der Brückenzollstation an der Naabbrücke erreichen Sie die ersten Stände der Kunsthandwerker und am Planl 7: **Ingrid Mielke, Lena Schmid, Josef Schmid und Charly Söllner** stellen dort gemeinsam aus und zeigen Bilder, Zeichnungen und Grafiken in verschiedenen Techniken. Musik wird auch geboten, ungeplant und improvisiert). Auch auf der Straße erklingt Musik, samstags um 18 Uhr feinstes Saxophon, sonntags um 17:00 Sarará.

Oder doch lieber nach links zur Naabnixe, die seit langen Jahren das diesseitige Naabufer bewacht? Auf jeden Fall dann, wenn es gerade 16 Uhr ist. Die Naabnixe hat Gesellschaft bekommen und lauscht den Märchen der großen Schönwerth-Protagonistin **Erika Eichenseer**. Ob sich Guglio Bazanellas Nixe nun als Wasserfräulein sieht?

Ihr Weg führt Sie nun über die Steinerne Brücke, auf der Sie an Baumobjekten von **Doris Hanshans** vorbei flanieren. “Ich arbeite gerne mit Materialien, die zu schade sind zum Wegschmeißen und treibe es gerne bunt.“, meint die Künstlerin.

Im Alten Rathaus sehen Sie ganz große Kunst und die Kunst der ganz Kleinen. Im Erdgeschoß wartet die **Kinderkrippe Kallmünz** mit den Kunstwerken ein- bis zweijähriger Kinder auf und zeigt eindrucksvoll, dass die Kunsterziehung schon früh ihre Früchte trägt.

Im ersten Stock sehen Sie in der Ausstellung von **„Palmie bis Paneele“, die der Bergverein Kallmünz** gestaltet hat, die Vielzahl der Maler, die sich auf ganz unterschiedliche Weise von der Perle des Naabtals inspirieren ließen. Werfen Sie, bevor Sie das Alte Rathaus verlassen, noch ein Blick in den malerischen Hof. Dort ist schon alles hergerichtet für eine Theaterperformance aus dem Koffer mit beleuchteten Bildern, die jeweils um 19:00 Uhr das sibirische Märchen von der Mosfrau erzählt. (**Martha aus Magdeburg**)

Nun erreichen Sie die Bühne am Marktplatz, wo Grillspezialiäten und Musik zu einem ersten Stopp einladen. Von **der Freiwilligen Feuerwehr Kallmünz** werden Sie bestens bedient!

Jetzt lohnt sich ein kleiner Umweg in Richtung Brunngasse. In einer Garage finden Sie die Fotoausstellung von **Helmut Krönauer**. Der Fotokünstler ist der Chronist von Kallmünz, der anstatt der Feder die Kamera benutzt und ein treues KulturEcksmitglied, der alle unsere Feste mit seiner Kamera einfängt. An dieser Stelle ein ganz herzliches DANKE!

Wenn Sie nun weitergehen in den Pfarrhof, treffen Sie auf die Kunst unserer **Kindergartenkinder**. Farbenfroh bemalte Bretter für Ihren Garten stehen zum Verkauf. Bevor Sie gehen, lohnt sich ein Blick auf die Uhr. Jeweils um 16 Uhr startet das Musical **„Fremde werden Freunde“**

Sie wollten schon immer wissen, wie die Kallmünzer mit dem Hochwasser zurecht kommen? Nun, ein romantischen Hochweg, umgeht die dann wassergefüllte Brunngasse. Einblicke in diesen romantischen Pfad erhalten Sie, wenn Sie sich auf den Weg machen zur Galerie von **Priya Jagoda,** die in ihrem Atelier am Wintergarten ihre farbenfrohen Bilder ausstellt.

Der Weg zurück über den Marktplatz führt sie danach in die Vilsgasse. Bereits nach wenigen Metern erreichen Sie die **Galerie von Stefan Fürnrohr**, der in seinen Räumen die Fotoausstellung **Geometry Of Ice** Fotografien aus der Arktis zeigt. Die Arktis - Raum ohne Zeit. Unendliche Weiten, weit abseits der Zivilisation. Die Natur gebiert dort wundersame Gebilde aus Eis. Wasser, vor Jahrtausenden in den riesigen Gletschern Grönlands und Spitzbergens verdichtet, bricht von den Kanten und zeigt sich in ungesehenen, unerwarteten und atemberaubenden Formen.

Schlendern Sie nun über den Keltenweg zum Schmidwöhr , wo neben dem **Stand des Kirchenchors** sowohl der große **Kunsthandwerkermarkt, Kunstwerke** als auch die **Bühne des Burschenvereins** auf Sie warten. Samstags können Sie ab 17:30 die Hip-Hop-Gruppe aus Burglengenfeld am Naabufer anfeuern.

Mitten unter den malerischen Kunsthandwerkerständen findet sich auch das KUNST-Zelt von **Michael Trampusch,** in dem ein buntes Potpourrie aus Skulpturen aus Schwemmholz, Objektbilder, Schnitzereien und abstrakte Malerei auf Sie wartet und die Installation von **Barbara Vogl** „Augenschmaus und Gaumenfreuden“, die einerseits die Ästhetik des Alltäglichen zeigt und andererseits zur Auseinandersetzung mit dem Umgang von Konsum und Nahrungsmitteln anregt.

Zu einer Pause lädt die **Bühne des Burschenvereins** ein – Sie werden diese sicher nötig haben, denn an vielen Ständen der Kunsthandwerker gibt es für Große und Kleine Mitmachaktionen bzw. die Gelegenheit, bei der Entstehung so manchen Werks bewundernd zuzusehen.

Frisch gestärkt können Sie dann am Ufer der Naab die Skulpturen von **florian zeitler**, freischaffender objektkünstler, 93158 teulitz, forststraße 3, www.zeitler-kunst.de bestaunen.

Wenn sie noch weiter am Ufer entlanggehen, treffen Sie auf die elfengleichen Glasarbeiten von **Jutta Kulow**, filigrane, zarte Wesen, im Fluss des heißen Glases entstanden. Arbeiten, die sich perfekt präsentieren vor der Kulisse des Flusses.

Am Zusammenfluss von Naab und Vils können Sie sich von den Gedichten von **Samiri Reichenberger** inspirieren lassen, die ausdrücken wollen, dass es in der Natur keine unüberbrückbaren Trennungen gibt. Zeit zum Verweilen, zum Nachdenken, zum Eintauchen in eine andere Vorstellungswelt?

Ein malerischer Ausblick auf das Treiben am Kunsthandwerkermarkt bietet sich, wenn Sie nun die Treppe zum Bürgersaal hinaufsteigen. Im Bürgersaal wartet eine Ausstellung von drei Künstlern - **Danuta Chiolek, Renate Schmidt und Claus Zumstrull** - auf Sie:

EDEKA
Offenbeck
Kallmünz, Spittelberg 5
- mit Post-Agentur
Deutsche Post
- mit LOTTO-Stelle
LOTTO
Bayern
Wir Lebensmittel.
EDEKA

DRÜNKLER
MIET-WC
0941 - 5922220
druenkler-wc.de

Danuta Ciolek, geb. 1956, aus Maxhütte-Haidhof, stellt Bilder in Acryl-Öl-Mischtechnik mit aufwändigen Strukturen und Collagen aus. Von Danuta, einem Mitglied des KulturEcks, stammt auch unser Brückenfestplakat.

Renate Schmid zeigt abstrakte Bilder, die Sie unter das Thema „verbundene Ordnung – sichtbar und unsichtbar“ stellt. Auch Frau Schmid ist Mitglied des KulturEcks.

Im Foyer finden Sie die Holzdrechselarbeiten von **Claus Zumstrull,** der bei einer Vielzahl der Buchen- und Erlenschalen gestocktes Holz eingesetzt hat. Dieses Stocken ist ein Pilzsporenbefall von totem Holz. Diese Vorstufe des Holzverfalls steht im Gegensatz zu den filigranen Wandstärken oder wird durch den Einsatz von Farben betont.

Vielleicht sind Sie gerade zur richtigen Zeit im Bürgersaal und können an beiden Tagen um 15:30 eine Ballettvorführung genießen?

Wenn Sie wieder in die Vilsgasse zurückkehren treffen zieht sich am Hochweg die Ausstellung der Laßleben-**Schule Kallmünz** entlang. Diese Ausstellung zeigt einen Querschnitt von Schülerarbeiten aus der Grund- und Mittelschule.

Gleich zu Beginn des Hochwegs findet sich der **Weinkeller des KulturEcks** – ein Keller, der bei Kommissarin Lucas als Verlies fungierte, nun aber einen wesentlichen angenehmeren Aufenthalt bei erfrischender Kühle bietet.

Ihr Weg führt Sie nun zu einem malerischen Hof in der Vilsgasse 25. Hier finden Sie eine Gemeinschaftsausstellung von **Schore Bayerl**, **Willi Buckley** und **Peter Geigenfeind**. Letztere machten das Drechseln seit ihrer Pensionierung zum Hobby und erwecken so manches

Holzfundstück zum Leben. Schore Bayerl, gelernter Reprofotograph, ist schon seit längerer Zeit künstlerisch tätig und fertigt auch Bildhauerarbeiten in Holz und Stein an, malt und experimentiert mit Drucktechniken. Mit viel Glück können Sie auch einige Arbeiten des Hausherren, **Ludwig Pirkl**, bewundern.

Klaus Rothgaenger, präsentiert Ihnen, ebenfalls im Pirklhof, in einem äußerst sehenswerten Raum mit Zisterne fotorealistische Grafiken von Fossilien in schwarz und weiß. Lassen Sie sich Zeit, die feinen Linien und die Detailgenauigkeit zu bewundern.

Vielleicht sind Sie gerade zur richtigen Zeit am richtigen Ort? Denn am Sonntag erklingen um 15 Uhr am Ufer der Vils die Lieder des **Shanty-Chors Regensburg**.

Weiter führt Sie ihr Weg, vorbei an den malerischen Ständen der Kunsthandwerker, nun zum **Weigerthof,** dessen Ambiente an eine Zeitreise gemahnt. Hier finden Sie die **dritte Bühne des Brückenfestes, die von den Festdamen des Burschenvereins** betrieben wird. Sie haben sich eine Pause verdient und werden unter anderem vom Förderverein und Elternbeirat der Laßleben-Schule verköstigt. Augenschmaus bietet die Spinngruppe aus Kallmünz.

Gleich gegenüber wartet unter dem Haus ohne Dach der **Partnerschaftsverein** mit französischen Spezialitäten auf Sie.

Waren Sie schon einem in einem Haus, dessen Rückwand gewachsener Fels ist? Ein Grund mehr, um die **Galerie von Albert Scholz** zu besuchen, der Bilder und Skulpturen von verschiedenen Künstlern wie **Georg Miller, Theodora Hadiak, Maria Fuks, Albert Scholz und vielen mehr** ausstellt.

In der Vilsgasse 30, im **Galeriecafé Blaue Lilie**, zeigt **Arpad Racz** einen Querschnitt durch sein Werk (Skulpturen und Gemälde). Viele seiner Werke

können Sie auch online unter www.racz-arpad.de bewundern.

Galeriecafe „Blaue Lilie“
mit Felsengarten
Vilsgasse 34
93183 Kallmünz
Tel.: 09473/950055
E-Mail: blaue-lilie.kallmuenz@email.de
Wirtin: Uschy Schlichtinger
Ostern-Allerheiligen: täglich geöffnet

www.blaue-lilie.de

täglich frische hausgemachte Kuchen
feine Kaffeespezialitäten
ganztags warmes Essen
libanesische Spezialitäten
Brotzeit - knackige Salate
hausgemachte Suppen - Eisbecher

ständig grosse Kunstausstellung
Pianomusik
gelegentlich Tanztee

Planen Sie eine Familien-, Firmen- oder Familienfeier?
Suchen Sie dafür einen besonderen Rahmen?
Wir sind auch gerne ausserhalb der normalen Öffnungszeiten für Sie da.
Bitte sprechen Sie uns an!

Gleich gegenüber wartet die Saubande und Co von **Claudia Neubauer** auf Sie. Schwein muss man haben – handbemalt und lackiert. Die Bilder, die die Künstlerin zeigt, sind größtenteils abstrakt und in verschiedenen Techniken ausgeführt.

Ein paar Schritte weiter finden Sie nun in einer Garage, gleich an der Einmündung der Vilsbrücke, Bilder von einem weiteren KulturEcks-Mitglied. **Dieter Hanisch** setzt seine Schwerpunkte im Impressionismus, Expressionismus und der Moderne.

Nun gabelt sich der Kulturpfad wieder. Wenn Sie nach links über die Vilsbrücke gehen, sehen Sie die Bilder von **Samiri Reichenberger**, die Sie unter den Titel „Hommage an Kandinsky“ gestellt hat.

Ihr Blick fällt nach links, wo zu Füßen der alten Pappel, die von Charles Palmié gepflanzt wurde, die Chimären **von Arpad Rasc** grüßen**,** dessen Arbeiten Sie sicher schon im Galeriecafé „Blaue Lilie“ bestaunt haben.

In der zum Ausstellungsraum umfunktionierten Präsentationshalle des **Autohauses Feldmeier** sehen Sie nun **Roswitha Helfers** fröhliche Bilder, die Sie sofort in Urlaubsstimmung bringen. Nun gehen Sie erneut über die Vilsbrücke und biegen nach links in die Verlängerung der Vilsgasse ein.

Rechts liegt das Gasthaus „**Rote Amsel“**. Dieses Gasthaus der Familie Habla beherbergte schon Wassily Kandinsky und Gabriele Münter. Eine im Rahmen des Brückenfestes 2003 von der Künstlergruppe MOSAIK konzipierte und vom KulturEck finanzierte Ausstellung thematisiert den Aufenthalt dieses berühmten Künstlerpaares 1903 in Kallmünz.

Diesmal hat die Familie Habla der Künstlerin **Hanna Romin** zu Gast, deren Bilder Sie im idyllischen Biergarten finden.

Danze Paneele und Mona Lisa zeigen in der Vilsgasse 37 Gemälde, Skulpturen aus Gips und experimentelle Werke. Lassen Sie sich von den Werken dieser jungen Künstler überraschen. Mit viel Glück haben Sie übrigens bei der Ausstellung der Kallmünzer Schule einige frühe Arbeiten der jungen Künstler entdeckt.

Nach so viel Augenschmaus wollen bestimmt auch die Ohren und der Magen zu ihrem Recht kommen. Auf Ihrem Weg haben Sie sicher schon die Bühne entdeckt, bei der Sie noch einige Zeit die Festatmosphäre genießen wollen – und ein zweiter oder dritter Weg zu den Ständen der Kunsthandwerker lohnt sich auf jeden Fall.

KUNSTHANDWERKERMARKT

Oldie-Garage	Airbrush-Tattoes, Rollerkunst	kontakt@rasaway.de
Müller Silke, Luxi Nicole	Allerlei aus Stoff/Papeterie	Silke101281@yahoo.de
Stocker, Barbara	Bilder und Objekte	barbara-stocker@t-online.de
Donaustrudl	Bücherstand	info@donaustrudl.de
Birnthaler Matthias und Domini	Deko/Geschenkartikel aus Stein	Uta-Birnthaler@t-online.de
Winkler, Albert	Drechselarbeiten, Zirbenholz	Hochweg 15, 93183 Regenstauf
Wolf, Elke	Filz- und Trachtentaschen	17647732647
Knütter Barbara,	Filzarbeiten	info@donna-filz.de
Dietl Peter und Lothar	Flechtarbeiten: Viecherei	pdietl@t-online.de
Franz, Andrea	Glasdesign	georg-franz@t-online.de
Steinbach Goldschmiede	Gold- und Silberschmuck	Steinbach.Gerhard@t-online.de
Kopf Anneliese	Handgefertigte Schachteln	Kopf.ag@t-online.de
Weber, Peter	Holzarbeiten	P.Weber@hack-eitel.de
Müller, Bernhard	Holzschmuck, Intarsien	mueller.kg@freenet.de
Meier, Irene	Holzschnitzereien aus Treibholz	meier@ibelnest.de
Eller, Marion Manuela Steer	Holztaschen, Spiele, Modeschmuck	marioneller@t-online.de
Grahlmann, Andrea	Individuelle Keramik für Haus und Garten	folkertgrahlmann@aol.com
Gabes, Daniela	Individueller Modeschmuck	gabes@gmx.de
Peterlik, Hildegard	Kalligraphie	h-peter-lik@gmx.de
Ebenbeck, Anna	Keramik	annnaebenbeck@gmx.de
Möck, Isabella	Keramik-Fliesen	Keilberger Hauptstraße 32 93055 Rgbg.
Binder, Tim	Ledergürtel, Holzwaren	tim.binder_86@web.de
Köpl, Max	Mineralien, Fossilien, Schmuck	koepl.meissner@web.de
Reindl, Christina	Modedesign aus nachhaltigem Material	Christina.Reindl@gmx.net
Cech, Gabi	Modeschmuck	cech.gabi@freenet.de
Windorfer, Tanja	Modeschmuck, Notizbücher	windorfer.tanja@gmx.de

KUNSTHANDWERKERMARKT

Schäfer-Olesch	Näharbeiten	josch.rgb@gmail.com
Dams, Barbara	Nostalgische Wohnaccessoires, Spielzeug	09471 3501
Gruber-Scheck Rita	Pappmachee Figuren	rita.gs@freenet.de
Maezen	Schmidearbeiten	maezn@freenet.de
Pronath, Stefan	Schmuck aus Aluminium/Holz	stefan.pronath@t-online.de
Heidig, Uschi und Marco	Schmuck aus echten Blättern, Piepmätze	marco.heidig@nefkom.net
Bernreuther Margit	Schmuck aus Naturmaterialien	be_margit@gmx.de>
Groener Lisa	Schmuck und Flip-Flops	lisagroener@t-online.de
Fink, Rita	Schmuck, Anhänger, Reifen	ritasofiafink@yahoo.de
Leyherr, Beate	Schmuck, Anhänger, Reifen	BeaLey@gmx.de
Steer, Manuela	Schmuck, Bilderrahmen, Deko	diesteerchens@t-online.de
Reisinger, Patrick	Schweine aus Baumrohlingen	patrick.reisinger83@gmail.com
Bender, Michaela	Silberschmuck (handgeschmiedet) mit Edel/Halbedelsteinen	bender-holzgestaltung@web.de.
Scheuerer, Peter	Specksteinobjekte	pepaka100@web.de
Karches, Brigitte	Stoffdruck	09473 950306
Pirzer, Gertraud	Teddybären, Filzhüte	Gertraud-Helmut-Pirzer@t-online.de
Namislo Andrea	Tiffany-Windlichter	andreanamislo@web.de
Geiser, Olga	Unikate aus Seide und Filz	kunsthausgeiser@gmx.de
Roggenstein, Elisabeth	Unikatschmuck, Seidentücher, Deko	eigenart-elro@online.de
Sindbad	Up-Cycling-Produkte	Kristina.Kurz@thomas-wiser-haus.de
Fitterer, Peter	Vorführung Schmiedearbeiten	Metallgestaltung-fitterer@t-online.de
Hellmuth, Anne	Windspiele	Anne-Hellmuth@gmx.de
Pfauntsch, Marlies	Zirbenkissen	Marlis.Pfauntsch@is-software.com

Kanzlei Haagen

Irene Haagen
Rechtsanwältin

Hinterm Gericht 23 Telefon +49 94 73 - 90 84 00
93183 Kallmünz Telefax +49 94 73 - 90 84 01
haagen@kanlzei.haagen.de www.kanzlei-haagen.de

VitaListl
Physiotherapiepraxis

Rudolf Listl
Physiotherapeut · Sportpädagoge M.A.

Dinauer Straße 4
93183 Kallmünz

Telefon 0 94 73 90 85 85
Telefax 0 94 73 90 85 86

info@vitalistl.de
www.vitalistl.de

Liebe Kallmünzer, liebe Festgäste,

wir möchten die Gelegenheit heute nutzen, uns bei Ihnen vorzustellen. Wir sind die Gruppe Sindbad des Thomas-Wiser-Hauses und leben seit Dezember 2014 im Schullandheim am Spittelberg 1. Wir, das sind 10 Jungen zwischen 16 und 18 Jahren und unsere 6 Betreuerinnen. Die Meisten von uns kommen aus Afrika: Aus Eritrea, Gambia, Somalia, Ghana und Ägypten, einer von uns stammt aus Afghanistan. Von Montag bis Freitag erhalten wir am Beruflichen Schulzentrum Regensburg Land Deutschunterricht und in unserer Freizeit surfen wir gerne im Internet, spielen Fußball, fahren Rad oder gehen Laufen. Vielleicht kennen manche von Ihnen schon den Einen oder Anderen von uns, zum Beispiel Mahamed aus Somalia. Er läuft regelmäßig für den ATSV Kallmünz erfolgreich Wettkämpfe und über ihn war auch schon ein großer Artikel in der Mittelbayerischen Zeitung.

An dieser Stelle möchten wir auch ganz herzlich unseren ehrenamtlichen Helfern und den Sportvereinen in Kallmünz dafür danken, dass sie uns so toll in ihre Mitte aufgenommen haben und uns bei unseren Hobbies tatkräftig unterstützen. Auch haben sich viele

Betriebe in Kallmünz und Umgebung bereit erklärt, uns Praktikumsstellen zu geben – da wir derzeit neben Deutsch auch Bayerisch lernen und allen Religionen gegenüber tolerant und aufgeschlossen sind – hierfür ein herzliches „Vergelt`s Gott“!
Wenn Sie uns beim Brückenfest besuchen wollen, finden Sie unseren Stand am Schmidwöhr, wo wir aus Recyclingmaterialien selbstgebastelte Geldbörsen und Schulmappen sowie afrikanische Speisen verkaufen werden.

Wir freuen uns auf Sie, Ihre Gruppe Sindbad

Kallmünz ist gastlich – unsere Asylbewerber in Traidendorf

Sechs Asylbewerber aus Äthiopien und eine vierköpfige Familie aus Syrien leben seit etlichen Monaten in Traidendorf. Wir bedanken uns bei der Bevölkerung für die herzliche Aufnahme und die große Hilfsbereitschaft. Besonders nachdem bekannt wurde, dass die drei äthiopischen Paare ein Baby erwarten, war die Hilfsbereitschaft riesengroß. Um den Asylbewerbern das Ankommen in Deutschland zu erleichtern, hat sich eine Gruppe von Ehrenamtlichen zusammengetan, die mit den Neuankömmlingen Behördengänge erledigt, Fahrten zu Ärzten oder zum Sprachkurs organsiert oder regelmäßige Spieleabende veranstaltet. Wir sind angekommen, fühlen uns wohl und können uns zunehmend besser verständigen – danke an alle, die uns dabei helfen!

Ein Wort zum Brückenzoll…und was dahinter steckt

Das Brückenfest Kallmünz ist eines der wenigen Bürgerfeste, wenn nicht das einzige, das nicht von einer Gemeinde, sondern von einem Verein organisiert wird – dem KulturEck, der damit auch das volle Risiko trägt.

Bis jetzt hat unser Verein mit diesem Fest immer einen Überschuss erwirtschaftet. Ein großer Teil dieses Überschusses wurde dazu verwendet, künstlerische und/oder soziale Projekte zu unterstützen. So gab es großzügige Zuwendungen für die Einrichtung des Koller-Museums, die Wasserlandschaft der Kindergartens, den Bewegungs-Spielplatz der Laßleben-Schule und einen Snoozelen-Wagens für die Kinder- und Altenheimstiftung Kallmünz. Der andere Teil des Geldes dient dazu, die stets kostenlosen Veranstaltungen des KulturEcks für die nächsten drei Jahre zu finanzieren – so zum Beispiel die Einzel-Ausstellungen, die KUNST-SCHAU-NACHT oder das letztjährige Event „Ein Fluss verbindet“. Sicher sind Sie neugierig, wofür der Überschuss des diesjährigen Brückenfestes verwendet werden soll! Nun, wir verraten es Ihnen gerne: Auch dieses Jahr wollen wir die Renovierung der Sebasti-Kirche bezuschussen.

Traditionell findet ein Teil der Festzeichen-Produktion im Rahmen eines Schulprojekts am Pater-Rupert-Mayer-Zentrum, Regensburg, statt.

Seit 30 Jahren immer für Sie da!

Bestattungen

seit 1979

Bleibinhaus

Erd-, Feuer-, Seebestattungen,
Bestattungsvorsorgen

Tag und Nacht erreichbar
auch Sonn- und Feiertags.
Auf Wunsch kommen wir
zu Ihnen ins Haus.

Regendorfer Str. 2a · 93138 Lappersdorf
Tel. 0941-80 063
und in Regensburg:
Donaustaufer Str. 70 · Tel. 0941-80 064
Bischof-Konrad-Str. 4 · Tel. 0941-80 035
sowie in Regenstauf:
Klostergasse 3a · Tel. 09402-3 510

© SATOR.2

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Sponsoren:

ELEKTRO RAUCH
Lange Gasse 3
93183 Kallmünz
Tel: 0 94 73 / 91 00 36
info@rauch-elektro.de
www.rauch-elektro.de

- Unterhaltungselektronik
- Haus- und Einbaugeräte
- Telekommunikation
- Satellitentechnik
- Elektroheizung
- Lichttechnik
- Elektroinstallation
- Reparaturservice

Wir bedanken uns bei den Familien Bleier, (Gessendorf), Gromer, (Kallmünz), Pirkl (Kallmünz), J. Mayer (Schirndorf), M. Mayer (Kallmünz) und Frau Bayerl (Kallmünz) sowie den Herren A. Brey (Kallmünz), P. Stawinoga (Kallmünz) und Peter Trepnau (Regensburg) und dem Markt und der Pfarrei Kallmünz dafür, dass wir Ihre Flächen nutzen dürfen. Ein herzlicher Dank geht an Sabine und Ulrich Ferstl, die wieder die Fackelfahrt organisieren. Eine große Hilfe waren natürlich alle, die uns bei der Herstellung der Plaketten geholfen haben – danke hier auch ganz speziell an Herrn Regensburger, die Mühlschlager sowie Herrn Lorenz, der Gruppe SINDBAD und den Schülern des PRMZ, Regensburg.

KNORR & LORENZ GmbH
Ökologisches Handwerks- & Planungs-Team

isofloc Wärmedämmtechnik
93183 Kallmünz
Tel: 09473 - 82 85
oder 09473 - 571
www.knorr-lorenz.de
Wärmedämmung • Bauplanung • Energie-Beratung • Dachbegrünung

HOTEL SCHLOSSRESIDENZ HEITZENHOFEN

IHR SCHLOSSHOTEL MIT CHARME
VOR DEN TOREN DER

WELTKULTURERBESTADT REGENSBURG

WOHLFÜHLAMBIENTE IM NAABTAL

FÜR IHRE KLEINEN AUSZEITEN

KULINARISCHER GENUSS

IN UNSERER SCHLOSSWIRTSCHAFT

WIR FREUEN UNS AUF SIE UND IHRE GÄSTE

HOTEL SCHLOSSRESIDENZ HEITZENHOFEN

NAABSTR. 5

93182 HEITZENHOFEN

TEL 09473-90 83 90

FAX 09473-95 14 35

www.schloss-residenz-heitzenhofen.de
info@schloss-residenz-heitzenhofen.de

Mit freundlicher Unterstützung von:

Markt Kallmünz

die Perle des Naabtals